

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2013/03299]

24 SEPTEMBRE 2013. — Arrêté royal d'exécution de l'article 445 du Code des impôts sur les revenus 1992 en ce qui concerne la détermination de l'échelle des amendes administratives et leur modalités d'application (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code des impôts sur les revenus 1992, l'article 445, modifié par la loi du 17 juin 2013;

Vu l'AR/CIR 92;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances donné le 10 juin 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 26 juillet 2013;

Vu la demande d'avis dans un délai de 30 jours, adressée au Conseil d'Etat le 2 août 2013, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant l'absence de communication de l'avis dans ce délai;

Vu l'article 84, § 4, alinéa 2, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans le chapitre III de l'AR/CIR 92, il est inséré une section XVII, comportant les articles 229/1 à 229/4, rédigée comme suit:

"Section XVII. – Echelle des amendes administratives et leur modalités d'application (Code des impôts sur les revenus 1992, article 445).

Art. 229/1. L'échelle des amendes administratives concernant des infractions aux dispositions du Code des impôts sur les revenus 1992 ainsi que des arrêtés pris pour leur exécution, autre qu'en cas d'absence de déclaration ou de déclaration tardive en matière de précomptes professionnel et mobilier, ou en cas d'absence de paiement, de paiement tardif ou de paiement insuffisant en matière de précomptes professionnel et mobilier, est fixée comme suit :

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2013/03299]

24 SEPTEMBER 2013. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 445 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 inzake de vastlegging van de schaal van de administratieve geldboetes en hun toepassingsmodaliteiten (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, artikel 445, gewijzigd bij de wet van 17 juni 2013;

Gelet op het KB/WIB 92;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 10 juni 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 26 juli 2013;

Gelet op de adviesaanvraag binnen 30 dagen, die op 2 augustus 2013 bij de Raad van State is ingediend, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat het advies niet is meegedeeld binnen die termijn;

Gelet op artikel 84, § 4, tweede lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In hoofdstuk III, van het KB/WIB 92 wordt een afdeling XVII ingevoegd die de artikelen 229/1 tot 229/4 bevat, luidende :

"Afdeling XVII. – Schaal van de administratieve geldboetes en hun toepassingsmodaliteiten (Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, artikel 445).

Art. 229/1. De schaal van de administratieve geldboetes bij overtredingen van de bepalingen van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 evenals van de ter uitvoering ervan genomen bepalingen, andere dan niet-aangifte of laattijdige aangifte inzake bedrijfsvoorheffing en roerende voorheffing, of niet-betaling, een laattijdige betaling of een ontoereikende betaling van de bedrijfsvoorheffing en roerende voorheffing, wordt als volgt vastgesteld :

Nature des infractions — Aard van de overtredingen	Amende administrative — Geldboete
A. Infraction due à des circonstances indépendantes de la volonté du contribuable : — A. Overtreding ten gevolge van omstandigheden onafhankelijk van de wil van de belastingplichtige :	Néant — Nihil
B. Infraction non imputable à la mauvaise foi ou à l'intention d'éluder l'impôt : - 1 <sup>re</sup> infraction : - 2 <sup>e</sup> infraction : - 3 <sup>e</sup> infraction : - 4 <sup>e</sup> infraction : - Infractions suivantes : B. Overtreding niet toe te schrijven aan kwade trouw of aan het opzet de belasting te ontduiken : - 1 <sup>e</sup> overtreding : - 2 <sup>e</sup> overtreding : - 3 <sup>e</sup> overtreding : - 4 <sup>e</sup> overtreding : - Volgende overtredingen :	50,00 EUR 125,00 EUR 250,00 EUR 625,00 EUR 1.250,00 EUR 50,00 EUR 125,00 EUR 250,00 EUR 625,00 EUR 1.250,00 EUR
C. Infraction due à la mauvaise foi ou à l'intention d'éluder l'impôt (y compris la remise de déclarations volontairement incomplètes ou inexactes) : C. Overtreding toe te schrijven aan kwade trouw of aan het opzet de belasting te ontduiken (daaronder begrepen het indienen van vrijwillig onvolledige of onjuiste aangiften) :	1.250,00 EUR 1.250,00 EUR

Art. 229/2. L'échelle des amendes administratives applicables en cas d'absence de déclaration ou de déclaration tardive en matière de précomptes professionnel et mobilier, ou en cas d'absence de paiement, de paiement tardif ou de paiement insuffisant en matière de précomptes professionnel et mobilier, est fixée comme suit:

Art. 229/2. De schaal van de administratieve geldboetes bij niet-aangifte of laattijdige aangifte inzake bedrijfsvoorheffing en roerende voorheffing, of bij niet-betaling, een laattijdige betaling of een ontoereikende betaling van de bedrijfsvoorheffing en roerende voorheffing, wordt als volgt vastgesteld :

Nature des infractions — Aard van de overtredingen	Amende administrative — Geldboete
<p>A. Absence de déclaration ou déclaration tardive en matière de précomptes professionnel et mobilier :</p> <p>1. Infraction due à des circonstances indépendantes de la volonté du contribuable :</p> <p>2. Autre infraction :</p> <p>- 1<sup>re</sup> infraction :</p> <p>- 2<sup>e</sup> infraction à 4<sup>e</sup> infraction :</p> <p>- 5<sup>e</sup> infraction à 7<sup>e</sup> infraction :</p> <p>- 8<sup>e</sup> infraction à 10<sup>e</sup> infraction :</p> <p>- 11<sup>e</sup> infraction et infractions suivantes :</p> <p>A. Niet-aangifte of laattijdige aangifte inzake bedrijfsvoorheffing en roerende voorheffing :</p> <p>1. Overtreding ten gevolge van omstandigheden onafhankelijk van de wil van de belastingplichtige :</p> <p>2. Andere overtreding :</p> <p>- 1<sup>e</sup> overtreding :</p> <p>- 2<sup>e</sup> overtreding tot 4<sup>e</sup> overtreding :</p> <p>- 5<sup>e</sup> overtreding tot 7<sup>e</sup> overtreding :</p> <p>- 8<sup>e</sup> overtreding tot 10<sup>e</sup> overtreding :</p> <p>- 11<sup>e</sup> overtreding en volgende overtredingen :</p>	<p>Néant</p> <p>50,00 EUR</p> <p>125,00 EUR</p> <p>250,00 EUR</p> <p>625,00 EUR</p> <p>1.250,00 EUR</p> <p>Nihil</p> <p>50,00 EUR</p> <p>125,00 EUR</p> <p>250,00 EUR</p> <p>625,00 EUR</p> <p>1.250,00 EUR</p>
<p>B. Absence de paiement, paiement tardif ou paiement insuffisant en matière de précomptes professionnel et mobilier :</p> <p>- 1<sup>re</sup> infraction :</p> <p>- Infractions suivantes :</p> <p>B. Niet-betaling, laattijdige betaling of ontoereikende betaling van de bedrijfsvoorheffing en roerende voorheffing :</p> <p>- 1<sup>e</sup> overtreding :</p> <p>- volgende overtredingen :</p>	<p>Néant</p> <p>10 % du montant non payé, du montant payé tardivement ou du solde du montant non payé ou payé tardivement avec un minimum de 50,00 EUR et un maximum de 1.250,00 EUR et arrondie au multiple inférieur de 10 EUR</p> <p>Nihil</p> <p>10 % van het niet-betaalde bedrag, van het laattijdig betaalde bedrag of van het saldo van het niet-betaalde of laattijdige betaalde bedrag met een minimum van 50,00 EUR en een maximum van 1.250,00 EUR en afgerond tot het lagere veelvoud van 10 EUR</p>

Art. 229/3. Les infractions antérieures visées au point B de l'article 229/1 ne sont pas prises en considération pour la détermination du montant des amendes administratives à appliquer:

1° en ce qui concerne les infractions autres qu'en matière de précomptes professionnel et mobilier: si aucune infraction n'a été sanctionnée pour les quatre derniers exercices d'imposition qui précèdent celui pour lequel la nouvelle infraction doit être pénalisée;

2° en ce qui concerne les infractions en matière de précomptes professionnel et mobilier autres que celles visées à l'article 229/2 : si aucune infraction, précomptes professionnel et mobilier envisagés distinctement, n'a été sanctionnée pour quatre échéances consécutives mensuelles, trimestrielles ou annuelles.

Les infractions antérieures visées aux points A et B de l'article 229/2, envisagés distinctement, ne sont pas prises en considération pour la détermination du montant des amendes administratives à appliquer si aucune infraction, précomptes professionnel et mobilier envisagés distinctement, n'a été sanctionnée pour quatre échéances consécutives mensuelles, trimestrielles ou annuelles.

Art. 229/3. De vorige overtredingen die bedoeld zijn in punt B van artikel 229/1 worden niet in aanmerking genomen voor de vaststelling van het toe te passen bedrag van de geldboetes :

1° betreffende de overtredingen andere dan inzake bedrijfsvoorheffing en roerende voorheffing : wanneer geen enkele overtreding werd bestraft voor de laatste vier aanslagjaren die het aanslagjaar voorafgaan waarvoor de nieuwe overtreding moet worden bestraft;

2° betreffende de overtredingen inzake bedrijfsvoorheffing en roerende voorheffing andere dan diegene bedoeld in artikel 229/2 : wanneer geen enkele overtreding, bedrijfsvoorheffing en roerende voorheffing afzonderlijk beschouwd, werd bestraft voor vier opeenvolgende maandelijkse, driemaandelijke of jaarlijkse vervaldagen.

De vorige overtredingen die bedoeld zijn in de punten A en B, afzonderlijk beschouwd, van artikel 229/2 worden niet in aanmerking genomen voor de vaststelling van het toe te passen bedrag van de geldboetes wanneer geen enkele overtreding, bedrijfsvoorheffing en roerende voorheffing afzonderlijk beschouwd, werd bestraft voor vier opeenvolgende maandelijkse, driemaandelijke of jaarlijkse vervaldagen.

Art. 229/4. Pour la détermination du montant des amendes administratives à appliquer en vertu des articles 229/1 et 229/2, il y a deuxième infraction ou infraction subséquente si, au moment où une nouvelle infraction est commise, il a été donné connaissance au contrevenant de l'amende administrative qui a sanctionné l'infraction antérieure."

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*

**Art. 3.** Le ministre qui a les Finances dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 septembre 2013.

**PHILIPPE**

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,  
K. GEENS

—  
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Code des impôts sur les revenus 1992, coordonné par arrêté royal du 10 avril 1992, *Moniteur belge* du 30 juillet 1992.

Loi du 17 juin 2013, *Moniteur belge* du 28 juin 2013.

Lois sur le conseil d'Etat, coordonnées par arrêté royal du 12 janvier 1973, *Moniteur belge* du 21 mars 1973.

Arrêté royal du 27 août 1993 d'exécution du Code des impôts sur les revenus 1992, *Moniteur belge* du 13 septembre 1993.

Art. 229/4. Voor de vaststelling van het krachtens de artikelen 229/1 en 229/2 toe te passen bedrag van de geldboetes, is een tweede of volgende overtreding aanwezig wanneer op het ogenblik waarop een nieuwe overtreding wordt begaan, aan de overtreder kennis is gegeven van de geldboete die de vorige overtreding heeft bestraft."

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** De minister die bevoegd is voor Financiën, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 september 2013.

**FILIP**

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,  
K. GEENS

—  
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 10 april 1992, *Belgisch Staatsblad* van 30 juli 1992.

Wet van 17 juni 2013, *Belgisch Staatsblad* van 28 juni 2013.

Wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 12 januari 1973, *Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1973.

Koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, *Belgisch Staatsblad* van 13 september 1993.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT**

[C - 2013/24325]

**11 SEPTEMBRE 2013. — Arrêté royal accordant l'intervention financière de l'Etat pour l'année 2013 dans le fonctionnement du Fonds d'Aide médicale urgente**

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente, l'article 7, §§ 1<sup>er</sup> et 3;

Vu la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, les articles 33 et 121 à 124;

Vu la loi du 4 mars 2013 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013;

Vu l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> avril 1965, fixant la date d'entrée en vigueur de la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente et déterminant les risques dont la couverture est pratiquée par les entreprises d'assurance constituant l'association sans but lucratif "Fonds d'Aide médicale urgente";

Vu l'arrêté royal du 7 mai 1965, relatif au Fonds d'Aide médicale urgente;

Vu l'arrêté royal du 22 mai 1965 déterminant les modalités de l'intervention du Fonds d'Aide médicale urgente, en exécution de la loi du 8 juillet 1964 relative à l'Aide médicale urgente;

Vu l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1965 portant organisation de l'intervention financière de l'Etat dans le fonctionnement du Fonds d'Aide médicale urgente;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, les articles 14 et 22;

Vu la demande du Fonds d'Aide médicale urgente en date du 30 avril 2013;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU**

[C - 2013/24325]

**11 SEPTEMBER 2013. — Koninklijk besluit houdende toekenning van de financiële Staatssuslenkomst voor het jaar 2013 voor de werking van het Fonds voor Dringende Geneeskundige Hulpverlening**

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening, artikel 7, §§ 1 en 3;

Gelet op de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, artikelen 33 en 121 tot 124;

Gelet op de wet van 4 maart 2013 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 april 1965 tot vaststelling van de datum van het inwerkingtreden van de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening en tot bepaling van de risico's die gedekt zijn door de verzekeringsondernemingen die de vereniging zonder winstoogmerk "Fonds voor Dringende Geneeskundige Hulpverlening" vormen;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 mei 1965 betreffende het Fonds voor Dringende Geneeskundige Hulpverlening;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 mei 1965 houdende vaststelling van de regels voor de tussenkomst van het Fonds voor Dringende Geneeskundige Hulpverlening, ter voldoening aan de wet van 8 juli 1964 betreffende de Dringende Geneeskundige Hulpverlening;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 december 1965 houdende organisatie van de financiële Staatssuslenkomst voor de werking van het Fonds voor Dringende Geneeskundige Hulpverlening;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole, artikelen 14 en 22;

Gelet op de aanvraag van het Fonds voor Dringende Geneeskundige Hulpverlening, gegeven op 30 april 2013;